



REINO DE ESPAÑA

Ref.: ASE - 1429
ORD 0213.2

CERTIFICADO SANITARIO PARA LA EXPORTACIÓN A UCRANIA DE MIEL Y OTROS PRODUCTOS DE LA APICULTURA DESTINADOS AL CONSUMO HUMANO

САНІТАРНИЙ СЕРТИФІКАТ НА ЕКСПОРТ В УКРАЇНУ МЕДУ ТА ІНШИХ ПРОДУКТІВ БДЖІЛЬНИЦТВА, ПРИЗНАЧЕНИХ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ

HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORTATION TO UKRAINE OF HONEY AND OTHER APICULTURE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION

Nº de certificado / № сертифікату / Certificate No:

País Exportador / Країна-експортер / Exporting country: ESPAÑA / ІСПАНІЯ / SPAIN.

Ministerio responsable / Відповідальне міністерство / Competent ministry: MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE

Autoridad local competente / Місцевий компетентний орган / Local Health Authority:

I.- IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTOS / ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОДУКЦІЇ / IDENTIFICATION OF PRODUCTS:

Naturaleza de los productos / Опис продукції / Description of the products:

Código aduanero / Митний код / Customs code:

Tipo de embalaje / Вид упаковки / Type of packaging:

Número de bultos / Кількість місць / Number of packages:

Nº de Lotes / Кількість партій товару / Nº Batches:

Peso Neto / Вага нетто / Net Weight:

Temperatura de conservación / Температура зберігання / Preservation temperature:

II.- ORIGEN DE LA MERCANCIA / ПОХОДЖЕННЯ ТОВАРУ / ORIGIN OF MERCHANDISE:

Industria elaboradora / Підприємство-виробник / Manufacturing plant:

Nombre / Назва / Name:

Dirección / Адреса / Address:

Nº de registro / Реєстраційний номер / Approval No:

III.- DESTINO DE LA MERCANCIA / МІСЦЕ ПРИЗНАЧЕННЯ ТОВАРУ / MERCHANDISE DESTINATION:

Nombre y dirección del exportador / Назва та адреса експортера / Name and address of exporter:

Nombre y dirección del destinatario / Назва та адреса отримувача / Name and address of consignee: ...

Medio de transporte (tipo e identificación) / Транспортний засіб (тип та ідентифікація) / Means of transport (type and identification):

Handwritten signature and date: 30.08.13p

0899134

RCM-FNMT - 10/10

Lugar de expedición / Місце завантаження / Place of loading:

Lugar de destino / Місце призначення / Place of destination:

IV.- CERTIFICACIÓN SANITARIA / САНІТАРНЕ ЗАСВІДЧЕННЯ / HEALTH ATTESTATION:

El veterinario oficial abajo firmante declara que: / Офіційний ветеринар, що підписався нижче, засвідчує, що / The undersigned official veterinarian certifies that:

- 1.- Los productos apícolas se obtuvieron de abejas sanas, procedentes de explotaciones no sometidas a restricciones sanitarias por parte de los servicios veterinarios oficiales españoles, y sometidas a su control permanente / Продукти бджільництва отримані від здорових бджіл, що походять з господарств, які не підлягають санітарним обмеженням з боку офіційних ветеринарних служб Іспанії, і які знаходяться під постійним контролем / The apiculture products were obtained from healthy bees, from holdings which are not subjected to sanitary restrictions by the Spanish Veterinary Services, and stay under its permanent control.
- 2.- Los productos de la apicultura se fabricaron y enviaron desde explotaciones y territorios administrativos libres de enfermedades contagiosas de las abejas, incluyendo la Loque americana, Loque europea, Varroosis (presencia de formas resistentes a los acaricidas), o enfermedades exóticas (Tropilaelaps,...) / Продукти бджільництва були виготовлені і надіслані з господарств і адміністративних територій, благополучних щодо інфекційних хвороб бджіл, у тому числі американського гнильця, європейського гнильця, варроатозу (присутність стійких акарицидам форм), чи екзотичних хвороб (кліщ Tropilaelaps,...) / The apiculture products were manufactured and dispatched from farms and administrative territories free from contagious diseases of bees, including American foulbrood, European foulbrood, Varroosis (presence of acararian forms resistant to acaricides), exotic diseases (tropilaelapsoze, ...).
- 3.- Los productos de la apicultura se envasaron en recipientes que cumplen con los requisitos internacionales / Продукти бджільництва були упаковані в тару, що відповідає міжнародним вимогам / The apiculture products were packed in containers compliant with the international requirements.
- 4.- La miel cumple con los siguientes requisitos veterinarios y sanitarios, conteniendo: / Мед відповідає наступним ветеринарним та санітарним вимогам, включаючи / Honey shall comply with such basic veterinary and sanitary requirements, containing:
 - Cloranfenicol: $\leq 0,3 \mu\text{g/Kg}$ / Хлоранфенікол: $\leq 0,3 \text{ мкг/кг}$ / Chloramphenicol: $\leq 0,3 \text{ mcg/kg}$
 - Nitrofurano (AOZ): $\leq 0,3 \mu\text{g/Kg}$ / Нітрофуран (АОЗ): $\leq 0,3 \text{ мкг/кг}$ / Nitrofurán (AOZ): $\leq 0,3 \text{ mcg/kg}$
 - Tetraciclina: $\leq 25 \mu\text{g/Kg}$ / Тетрациклін: $\leq 25 \text{ мкг/кг}$ / Tetracycline: $\leq 25 \text{ mcg/kg}$
 - Clortetraciclina: $\leq 35 \mu\text{g/Kg}$ / Хлортетрациклін: $\leq 35 \text{ мкг/кг}$ / Chlortetracycline: $\leq 35 \text{ mcg/kg}$
 - Sulfamidas: $\leq 35 \mu\text{g/Kg}$ / Сульфадимезин: $\leq 35 \text{ мкг/кг}$ / Sulphadimezin: $\leq 35 \text{ mcg/kg}$
 - Estreptomina: $\leq 25 \mu\text{g/Kg}$ / Стрептоміцин: $\leq 25 \text{ мкг/кг}$ / Streptomycin: $\leq 25 \text{ mcg/kg}$
 - Deltametrina: $\leq 25 \mu\text{g/Kg}$ / Дельтаметрин: $\leq 10 \text{ мкг/кг}$ / Deltamethrin: $\leq 10 \text{ mcg/kg}$
 - Hexaclorohexano y sus isómeros: $\leq 5 \mu\text{g/Kg}$ / Гексахлоран і його ізомери: $\leq 5 \text{ мкг/кг}$ / Hexachlorocyclohexane and its isomers: $\leq 5 \text{ mcg/kg}$
 - DDT y sus metabolitos: $\leq 5 \mu\text{g/Kg}$ / ДДТ і його метаболіти: $\leq 5 \text{ мкг/кг}$ / Dichlorodiphenyltrichloroethane and its metabolites: $\leq 5 \text{ mcg/kg}$
 - Heptacloro: $\leq 5 \mu\text{g/Kg}$ / Гептахлор: $\leq 5 \text{ мкг/кг}$ / Heptachlor: $\leq 5 \text{ mcg/kg}$
 - PCBs: $\leq 5 \mu\text{g/Kg}$ / PCBs: $\leq 5 \text{ мкг/кг}$ / PCBs: $\leq 5 \text{ mcg/kg}$
 - Carbofos: $\leq 10 \mu\text{g/Kg}$ / Карбофос: $\leq 10 \text{ мкг/кг}$ / Carbophos: $\leq 10 \text{ mcg/kg}$
 - Metafos: $\leq 10 \mu\text{g/Kg}$ / Метафос: $\leq 10 \text{ мкг/кг}$ / Metaphos: $\leq 10 \text{ mcg/kg}$
 - Plomo: $\leq 1 \mu\text{g/Kg}$ / Свинець: $\leq 1 \text{ мкг/кг}$ / Plumbum: $\leq 1 \text{ mcg/kg}$
 - Cadmio: $\leq 1 \mu\text{g/Kg}$ / Кадмій: $\leq 1 \text{ мкг/кг}$ / Cadmium: $\leq 1 \text{ mcg/kg}$
 - Cesio 137: $\leq 100 \text{ Bq/Kg}$ / Цезій-137: $\leq 100 \text{ Бк/кг}$ / Caesium-137: $\leq 100 \text{ Bq/kg}$
 - Estroncio 90: $\leq 100 \text{ Bq/Kg}$ / Стронцій-90: $\leq 20 \text{ Бк/кг}$ / Strontium-90: $\leq 20 \text{ Bq/kg}$


30.08.13p



0899135
РЕСАРТРАМТ - ЮРИД.

5.- Los vehículos se han preparado y acondicionado de acuerdo con las normas vigentes en el país exportador / Транспортні засоби були підготовлені і пристосовані згідно з чинними в країні-експортері нормами / Vehicles processed and prepared according to the rules adopted in the exporting country.

Hecho en / Складено в / Issued at: , el / дата / on:
(Lugar / Місце / Place) (Fecha / Дата / Date)

Sello Oficial / Офіційна печатка / Official stamp:



Nombre, cargo y firma del Veterinario Oficial

Ім'я, прізвище, по-батькові офіційного ветеринарного лікаря, його посада та підпис

Name, charge and signature of the Official Veterinarian

[Handwritten signature]
30.08.13p.